



FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
MAGISTRAT DR. MARSE-ANN FARRUGIA LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tnejn, 5 ta' Ottubru, 2015

Avviz Nru: 470/2003 MLF

Panta Marketing & Services Limited

Vs

Classic Jewellers Limited u

Classic Group Limited

Il-Qorti,

Rat ir-rikors tas-socjeta' attrici li talbet li s-socjetajiet konvenuti jigu kkundannati sabiex ihallsu s-somma kumplessiva ta' elfejn u erbghin lira Maltin u erba' u erbghin centezmu (Lm2,040.44) rapprezentanti, in kwantu ghas-somma ta' erba' mija u sbatax il-lira Maltin u tlieta u hamsin centezmu (Lm417.53) prezz dovut ghall-xoghol fuq 'lifts' maghmul mis-socjeta' attrici lis-socjetajiet konvenuti jew min minnhom fuq inkarigu taghhom stess u in kwantu ghar-rimanenti somma ta' elf sitt mija u tnejn u ghoxrin lira Maltin u wiehed u disghin centezmu (Lm1,622.91) prezz dovut ghall-bejgh, konsenja u installazzjoni ta' 'airconditioning unit' flimkien ma xoghol relattiv maghmul lis-socjetajiet konvenuti jew min minnhom mis-socjeta' attrici fuq inkarigu taghhom stess.

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet ta' Classic Jewellers Limited u Classic Group Limited fejn eccepew:

1. Illi preliminarjament is-socjeta' konvenuta Classic Jewellers Limited ma kellha l-ebda relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici Panta Marketing & Services Limited; billi s-socjeta' kontradenti kienet Goldkraft Limited illum s-socjeta' konvenuta Classic Group Limited u ghaldaqstant l-istess socjeta' konvenut Classic Group Limited ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju, bl-ispejjes kontra s-socjeta' attrici.
2. Illi preliminarjament ukoll u minghajr l-ebda pregudizzju ghal fuq premiss, dina l-Qorti ghandha tordna s-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza sakemm tigi determinata definittivament il-kawza precedenti istitwita fis-16 ta' Gunju, 2003 mis-socjeta' Classic Group Limited kontra s-socjeta' Panta Marketing & Services Limited (Avviz numru 316/2003 JAB) pendenti quddiem dina l-istess Qorti diversament preseduta u differita ghall-5 ta' Jannar, 2004.
3. Fil-mertu u minghajr pregduzzju ghal fuq premiss, dina l-kawza istitwita mis-socjeta' attrici hija ghal kollox intempestiva billi ai termini ta' ftehim raggunt bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju, 2002 (Dok CGL – 1) kienet giet identifikata bejn il-partijiet is-somma bilancjali pagabbli lis-socjeta' attrici, izda l-istess socjeta' attrici kienet inadempjenti fl-esekuzzjoni tal-obbligi kuntrattwali taghha tant illi s-socjeta' konvenuta kienet kostretta sabiex tistitwixxi l-proceduri legali fuq riferiti kontra s-socjeta' attrici.
4. Illi f'kull kaz u minghajr pregudizzju ghal fuq premiss l-ebda ammont ma huwa pagabbli mis-socjeta' konvenuta lis-socjeta' attrici billi kien hemm biss kont kurrenti bejn il-kontendenti liema kont kien wiehed sostanzjali u s-socjeta' attrici ghadha ma kkonsenjatx skond il-ligi il-'passenger lift' tal-marka Filesa lis-socjeta' konvenuta, liema lift kien inkluz ukoll fl-imsemmi kont kurrenti bejn il-kontendenti u ghaldaqstant it-talba attrici ghandha tigi respinta minn dina l-Qorti bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta' attrici.

Semghet ix-xhieda, rat id-dokumenti u l-atti kollha pprezentati;

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet;

Semghet it-trattazzjoni orali finali tal-avukati tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Il-fatti saljenti li taw lok ghal din il-vertenza huma s-segwenti :

1. Mhux kontestat bejn il-partijiet li s-socjeta konvenuta Classic Group Ltd kienet xtrat minghand is-socjeta attrici lift u xi air conditioning units. Sfortunatament, il-kuntratt ta' bejgh u installar ta' dawn l-air conditioning units ma giex ezebit.
2. Din il-kawza hija konnessa mal-kawza fl-ismijiet Classic Group Ltd v. Panta Marketing & Services Ltd (Avviz 316/03), deciza illum stess minn din il-Qorti kif preseduta. Dawn iz-zewg kawzi kienu qieghdin jinstemghu flimkien ma' kawza ohra fl-ismijiet Panta Marketing & Services Ltd v. Classic Group Ltd (Avviz Nru. 469/03).
3. Is-socjeta attrici ezebit *transaction history* tad-debiti tas-socjeta' konvenuta Classic Group Ltd. u l-pagamenti li saru fuq il-lift u l-air conditioners.
4. Ghalkemm, fl-istadju tal-provi s-socjeta attrici tipprowa tipprezenta stampa fejn turi li hi kienet izomm zewg kontijiet separati, wiehed ghall-pagamenti relatati mal-kuntratt tal-lift u l-iehor ghall-pagamenti relatati mal-kuntratt tal-air conditioners, fil-verita fin-nota ta' sottomissjonijiet taghha, is-socjeta attrici taccetta li « *seta kien hemm kont kurrenti bejn il-partijiet* »¹ kif tallega is-socjeta konvenuta fl-eccezzjonijiet taghha. Dan ifisser li s-socjeta konvenuta kienet thallas somma wahda li kellha taqta' l-ammonti fuq iz-zewg kuntratti.

¹ Ara nota ta' sottomissjonijiet a fol. 117 tal-process.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

L-Ewwel Eccezzjoni – Nuqqas ta' Relazzjoni Guridika mas-socjeta Classic Jewellers Ltd.

Mill-provi kollha prodotti rrizulta li s-socjeta konvenuta Classic Jewellers Limited qatt ma dahlet f'relazzjoni legali ta' natura kontrattwali jew ta' xi natura oħra mas-socjeta attrici. Kienet is-socjeta Classic Group Limited, qabel maghrufa bl-isem Goldkraft Limited, illi dahlet f'relazzjoni kontrattwali mas-socjeta attrici.

Ghaldaqstant, din il-Qorti se tillibera lis-socjeta konvenuta Classic Jewellers Limited mill-osservanza tal-gudizzju.

It-Tieni Eccezzjoni - Talba ghas-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza

Fit-tieni eccezzjoni tagħha, is-socjeta konvenuta Classic Group Limited talbet illi din il-Qorti għandha tordna s-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza sakemm tigi determinata definittivament il-kawza precedentement isititwita minnha fis-16 ta' Gunju 2003 kontra s-socjeta attrici (Avviz Numru 316/2003), li dak iz-zmien kienet pendenti quddiem dina l-istess Qorti diversament preseduta.

Eventwalment, dawn it-tlett kawzi bdew jinstemghu flimkien quddiem din il-Qorti, diversament preseduta, u billi t-tlett kawzi huma konnessi, gew differiti għas-sentenza flimkien, u t-tlett sentenzi se jingħataw flimkien. Għalhekk din il-Qorti ma tara l-ebda raguni għalfejn għandha tissoprasjedi sakemm tigi determinata definittivament il-kawza bl-Avviz Numru 316/2003 bejn l-istess partijiet.

It-Tielet Eccezzjoni – Intempestivita tal-azzjoni

Is-socjeta konvenuta Classic Group Limited eccepjet illi din il-kawza hija għal kollox intempestiva billi ai termini ta' ftehim raggunt bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju 2002 (Dok CGL – 1) kienet giet identifikata bejn il-partijiet is-somma bilancjali pagabbli lis-socjeta attrici. Peress li l-istess socjeta attrici kienet inadempjenti fl-esekuzzjoni tal-obbligi

kuntrattwali taghha, is-socjeta konvenuta kienet kostretta tistitwixxi l-proceduri legali fuq riferiti kontra s-socjeta attrici.

L-istallazzjoni tal-lift tat diversi problemi, pero mill-provi ma jirrizultax li l-istallazzjoni tal-air conditioners tat xi problemi.

Issa fis-sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet **Classic Group Ltd. v. Panta Marketing & Services Ltd.** (Avviz 316/03), deciza illum stess, din il-Qorti waslet ghal konkluzjoni li fil-fatt kien intlahaq ftehim bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju 2002, sabiex isolvu l-pendenzi ta' bejniethom.

Ghal dak li hu rilevanti ghal dawn il-proceduri, il-minuti ta' dan il-ftehim jghidu hekk:

"It was agreed that:

- (i) Panta was to issue two quotations: One with respect to the remedial works in the existing lift – Felesa, the other with respect to a replacement being a Schindler.*
- (ii) Classic would then decide whether to repair or to replace the current lift.*
- (iii) In the event that the lift is altered and that the same continues to function without any significant problems for a period of three months, the parties will agree on the manner of settlement of alteration works; failing such satisfactory operation Classic may return the Felesa to Panta and is free to replace it with any product of its choice.*
- (iv) With respect to the outstanding balance of LM4,500 owed by Classic to Panta, this will be settled as follows:
 - (A) (i) 50% immediate upon commissioning/ordering of alteration works in existing Felesa lift,*
 - (ii) and said balance will be settled upon determination of the three month period described above;"**

Il-Qorti m'ghandha l-ebda dubbju li l-ammont ta' Lm4,500 imsemmi fil-minuti jirrapprezenta l-bilanc li s-socjeta konvenuta kien fadlilha tati lis-socjeta attrici ghall-prezz tal-kuntratti tal-lift u tal-air conditioners.

Pero, kif jinghad fl-istess sentenza moghtija llum, is-socjeta attrici – konvenuta f'dik is-sentenza – naqset mill-obbligu li tadempixxi mal-obbligu kontrattwali taghha li taghmel xogholijiet rimedjali ghal lift Felesa. Anzi, is-socjeta attrici bdiet tghid li dawn il-minuti ma kienux jikkostitwixxu ftehim, kif qalet ukoll f'dawn il-proceduri. Konsegwentement, is-socjeta konvenuta ma hallsitha xejn izjed u istitwit proceduri civili kontriha.

Bis-sentenza moghtija llum, din il-Qorti ordnat lis-socjeta attrici tadempixxi mal-obbligi kontrattwali taghha li taghmel xogholijiet rimedjali ghal lift Felesa.

Il-ftehim tad-29 ta' Mejju 2002 ikkrea obbligi godda bejn il-kontendenti, u ssostitwixxa kwalunkwe ftehim iehor li setgha kien hemm qabel.

Konsegwentement, sabiex tirkupra l-flus dovuti lilha mis-socjeta konvenuta, is-socjeta attrici kellha l-ewwel tosserva id-dettami tal-ftehim tad-29 ta' Mejju 2002 - haga li ma ghamlitx, u konsegwentement dawn il-proceduri huma intempestivi.

In vista ta' din il-konkluzjoni, ma hemmx skop li din il-Qorti tinoltra ruhha fir-raba' eccezzjoni tas-socjeta konvenuta.

Konkluzjoni

Ghal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti:

1. tilqa' l-ewwel eccezzjoni tas-socjetajiet konvenuti, u tillibera lis-socjeta Classic Jewellers Limited mill-osservanza tal-gudizzju,
2. tichad it-tieni eccezzjoni tas-socjeta konvenuta Classic Group Limited, u
3. tilqa' t-tielet eccezzjoni tas-socjeta konvenuta u tiddikjara li din il-kawza hija intempestiva, u konsegwentement tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tat-talba attrici.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri ghandhom jigu subiti mis-socjeta attrici.

Magistrat

Deputat Registratur